

<indsæt dato>

**STATENS KUNSTFOND**  
H.C. ANDERSENS BOULEVARD 2 / 1553 KØBENHAVN V  
T: (+45) 33 73 33 73 / WWW.KUNST.DK

**Statens Kunstfonds  
Projektstøtteudvalg for Litteratur  
Møde nr. 12  
Mødedato: 2. – 3. nov 2015  
Tidspunkt: kl. 9.00 – 16.00  
Sted: Lokale 8**

## REFERAT

### Til stede fra udvalget:

Thomas Harder (fm), Jakob Levinsen, Kristina Stoltz

### Afbud fra udvalget:

Ingen afbud

### Til stede fra Kulturstyrelsen, herunder referent:

Marie Husted Dam (ref.), Annette Bach,

**Godkendt af udvalget den:** Godkendt på mail den 12.11.2015

## Dagsorden

### 2. november

1. Godkendelse af dagsorden
2. Økonomi 135
3. Børn og unges møde med forfattere og illustratorer 136
4. Nyt fra bestyrelsen  
-udvalg  
-sekretariat  
Sager til behandling:
5. Oversætterpuljen (9.30) 137
6. Henvendelse fra Dansk Oversætterforbund vedr. kriterier i Oversætterpuljen 138
7. Nordiske oversættelser (12.30) 139  
13.00 – 13.45 Frokost i kantinen
8. Litterære arrangementer og markedsføring i udlandet (14.00) 140

9. Pulje for oversætternetværk	141
10. De generelle midler (14.30-16.00)	142
<b><u>3. november</u></b>	
De generelle midler (9.00)	
11. Rejselegater (12.00)	143
13.00 – 13.45 Frokost i kantinen	
12. Puljen for de fremmedsprogede forfattere (15.00)	144
13. Den danske oversætterpris - prisvinder	145
14. Tysklands-initiativer	146
15. Årsberetning	147
16. Foreløbige aktiviteter 2016 (ingen bilag)	
17. Næste møde	
18. Eventuelt	

### **1. Godkendelse af dagsorden**

Dagsordenen blev godkendt.

### **2. Økonomi**

*Budgettet blev godkendt, som det forelå. Hertil besluttede udvalget at overføre uforbrugte ATA-midler til tilskudsbudgettet, TAS (ca. 800.000 kr.) Udvalget godkendte dette og fordelte disse midler til forbrug i Oversætterpuljen (SKLP14 400.000 kr.) og De generelle midler (SKLP10 400.000 kr. ).*

### **3. Børn og unges møde med forfattere og illustratorer**

*Udvalget besluttede at afsætte 500.000 kr. til at fortsætte puljen i 2016. Dog vil det blive indskærpet i puljebeskrivelsen, at der kræves 50 % samfinansiering, som hele tiden havde været udvalgets intention.*

### **4. Nyt fra bestyrelsen**

Thomas Harder deltog ikke i bestyrelsesmødet, men henviste til det udsendte referat, som udvalget har fået til orientering.

Sekretariatet orienterede om Kulturstyrelsens kommende fusion fra 1. januar 2016. I øvrigt orienteredes om, at DR i øjeblikket undersøger inhabilitet og hvordan det håndhæves, bl.a. i Kunstfonden.

Nordisk Ministerråd har besluttet at lave "Nordic cool" i Storbritanien i 2017.

Norden er fokusområde i Prag og i Helsinki i 2016.

## **5. Oversætterpuljen**

Udvalget behandlede puljen. Kristina Stoltz deltog ikke i behandlingen af faglitteratur eksport, faglitteratur import og skønlitteratur eksport, da hun var fraværende ved mødet.

- 92 ansøgninger blev behandlet
- 72 tilsagn
- Der blev tildelt 1.465.235 kr.

Udvalget diskuterede desuden hvordan man i fremtiden kan behandle ansøgninger om oversættelsesstøtte og udgivelsesstøtte i samme pulje. Sekretariatet udarbejder et forslag til en kommende eksportpulje og importpulje, som omfatter både oversættelse og produktion.

## **6. Henvendelse fra Dansk Oversætterforbund vedr. kriterier i Oversætterpuljen**

Udvalget så positivt på henvendelsen fra Dansk Oversætterforbund og vil arbejde videre med konkrete forslag, der kan sikre oversætternes vilkår bedre.

## **7. Nordiske oversættelser**

Udvalget behandlede puljen.

- 8 ansøgninger blev behandlet
- 8 tilsagn
- Der blev tildelt 151.000 kr.

## **8. Litterære arrangementer og markedsføring i udlandet**

Udvalget behandlede puljen.

- 12 ansøgninger blev behandlet
- 7 tilsagn
- Der blev tildelt 181.023 kr.

## **9. Pulje for oversætternetværk**

Udvalget behandlede puljen.

- 1 ansøgninger blev behandlet
- 1 tilsagn
- Der blev tildelt 37.000 kr.

## **10. De generelle midler**

Udvalget behandlede puljen.

- 141 ansøgninger blev behandlet
- 82 tilsagn
- Der blev tildelt 2.711.357 kr.

## **11. Rejselegater**

Udvalget behandlede puljen.

- 83 ansøgninger blev behandlet
- 38 tilsagn
- Der blev tildelt 630.943 kr.

## **12. Puljen for de fremmedsprogede forfattere**

Udvalget behandlede puljen.

- 14 ansøgninger blev behandlet
- 5 tilsagn
- Der blev tildelt 200.000 kr.

## **13. Den danske oversætterpris – prisvinder**

Udvalget besluttede, hvem der skal tildeles prisen fra det svenske sprogområde i år. Navnet udelades af referatet.

## **14. Tysklands-initiativer**

Udvalget diskuterede de fremtidige muligheder i forhold til fremme af dansk litteratur i Tyskland. Sekretariatet holder i første omgang et møde med Dansk Forfatterforening om konkrete initiativer. Desuden afholder sekretariatet et møde med relevante parter i forhold den danske eksponering på Frankfurt bogmesse. Herefter vil udvalget tage stilling til konkrete forslag.

## **15. Årsberetning**

Thomas Harder skriver udkast til årsberetning på baggrund af input fra de øvrige medlemmer i udvalget. Udkastet sendes til sekretariatet senest den 13. november.

## **16. Foreløbige aktiviteter 2016**

Punktet udskydes til mødet den 30. november.

## **17. Næste møde**

Næste møde afholdes den 30. november. Her behandles bl.a. budget for 2016, aktiviteter 2016 og planlægning af mødet i januar, hvor udvalget ønskede tid afsat til åben snak om de kommende to år. Sekretariatet kommer med forslag til hvor mødet kan afholdes.

## **18. Eventuelt**

Intet til dette punkt.